

Montageanleitung Mounting Instruction

Model: BMW S1000XR 2020 / M 1000 XR

Bezeichnung: VEU.037.1XR20.K / VEU.038.MXR24.K

Description: Bally pan 'long' for use with centralstand
Verkleidungsunterteil lange Version für Verw.mit Hauptständer

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unseren Produkten.
Thank you very much for your confidence in our products.

Vor dem Anbau kontrollieren Sie bitte die Konformität des Ihnen vorliegenden Bauteils anhand der mitgelieferten Papiere zu Ihrem Fahrzeugtyp. Die dafür nötige Nummer ist auf der Innenseite des Carbonteils sichtbar eingelassen.
Prior to mounting, please check the compatibility of this component based on the documents supplied with your vehicle type. The required number is visibly embedded on the inside of the carbon component.

Bitte sorgen Sie auf sicherem Untergrund mit Hilfe eines Montageständers, oder des Hauptständers für den sicheren Stand Ihres Motorrades.

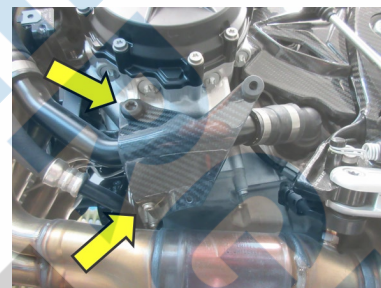
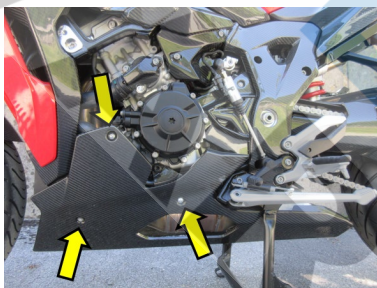
Please ensure you are on safe ground with the help of a mounting stand, or the main stand for the stability of your motorcycle.

Beschreibung:

Bitte entfernen Sie auf beiden seiten die gelb markierten Torx-Schrauben (Abb 2) und ziehen Sie die Verkleidungsunterteile aus den Clips und entfernen Sie diese. Monitieren Sie nun den mitgelieferten Halter (Abb. 3). Anschließend können Sie das Carbonunterteil anbauen. Bei der Montage achten Sie bitte, dass Sie ersetzen die Gummibuchsen.

Description:

Please remove the yellow marked Torx screws on both sides (Pic 2) and pull the lower panels out of their pins, to remove the original parts. Then take the bracket and attach the bracket with the screws provided (Pic 3). Now replace the original part with the Ilmberger carbon part and assemble everything in reverse order. When assembling, please make sure that you replace the rubber bushings.



Bitte achten Sie auf genügend freien Raum zu allen umliegenden festen und beweglichen Bauteilen. Bitte ziehen Sie zuerst Schritt für Schritt alle montierten Schrauben handfest an und nach der Kontrolle des korrekten Sitzes des Bauteils ziehen Sie bitte alle Schrauben unter Einhaltung und Vorgabe der originalen Anzugsdrehmomente fest.

Please look for enough free Space to all surrounding, and moveable components. Please mount all screws, and watch for the correct fitment of the parts, before tightening the screws. Please pay attention to the original torques

Nach erfolgreichem Einbau wünschen wir Ihnen viel Freude mit dem Ilmberger-Carbonteil.
Enjoy your Ilmberger Carbon Component after successful installation.

Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurechtkommen, oder etwaige Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an uns, oder an Ihren Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens.

General Note: Our instructions have been checked to the best of our knowledge, but are without guarantee. If you have any problems with mounting, or have any questions, please contact us, or your trusted dealer or workshop.